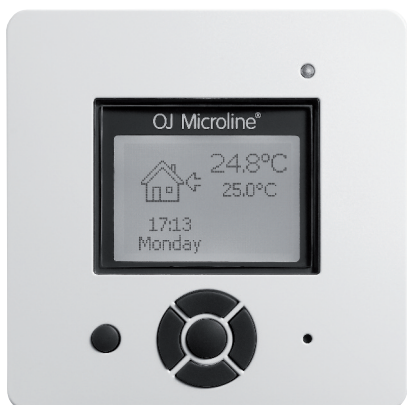


USER MANUAL - ENGLISH

Type ICD3-1999



67071 06/11 (MBC)



Language

English	page	1 - 4
Nederlands	page	5 - 8
Polski	page	9 - 12

Contents

1. Introduction	1
2. Getting started	1
3. General Display	1
4. LED	2
5. Buttons	2
6. Menus for Setting Up the Thermostat	2
6.1. Operation	2
6.1.1. Auto	2
6.1.2. Manual	2
6.1.3. Comfort	2
6.2. Setting 4-event	2
6.2.1. Example of Scheduling 4-event Set-up	2
6.3. Programming	2
6.4. General Settings	2
6.4.1. Language	2
6.4.2. Time	2
6.4.3. Day	3
6.4.4. Temperature	3
6.4.5. Child lock	3
6.4.6. Heater	3
6.4.7. Covering	3
6.4.8. Sub Floor	3
6.4.9. Application	3
6.4.10 Energy monitoring	3
6.5. Service	3
6.6. Contact Details	3
6.7. Engineer Settings	3
6.7.1. Readout	3
6.7.2. Temp. Settings	3
6.7.3. Adaptive function	3
6.7.4. Offset	4
6.7.6. Reset	4
7. Error Messages	4
8. Factory settings	4
9. Appendix	4
9.1. Table of Compatibility	4
9.2. Heat Definitions	4

1. Introduction

The ICD3 thermostat can switch on your heating system at pre-determined times on different days of the week. It is possible to set 4 periods called events each day with different temperatures. The thermostat comes with a default schedule that is suitable for most installations. Unless you change these settings, the thermostat will operate to this default program.

Working with lower temperatures during times that the room is unoccupied will lower your energy costs without reducing the comfort. The thermostat has an adaptive function that automatically changes the start time of a heating period so that the desired temperature is reached at the time that you set. After 3 days the adaptive function has learned when the heating must be switched on.

2. Getting started

Quick set-up:

The first time you connect the power or after a reset, the display will show you "Welcome to Warmup".

Push ENTER button. Then you can select:

- Language
- Time
- Day
- Temperature
- Child lock
- Heater?
- Covering?
- Sub floor
- Application
- Energy monitoring

Use the navigation buttons for selecting / changing in the menus.

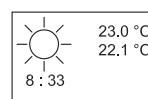
Important:

You have, as minimum, to select "Heater" and "covering" to define the type of heater and covering, before you can start up the thermostat.

For further information, see point:

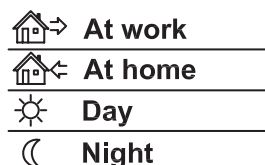
- 5. Buttons.
- 6.4. General settings.

3. General Display



The display will normally show the period (day, night, home, out), the current temperature, and the time.

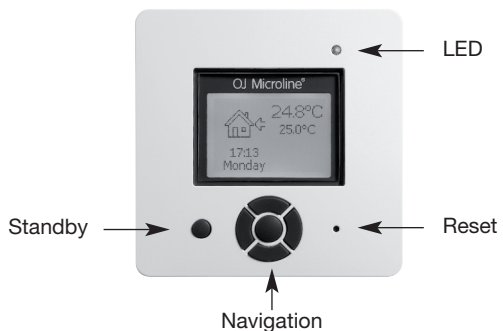
The period is indicated by a symbol. Below you can see a list of some of the symbols:



4. LED

The LED is placed in the top right corner above the display.

LED signal	Indicates
Constant red light	Relay is active
Blinks	System failure. (see error messages)
No light	Relay not active or thermostat turned off

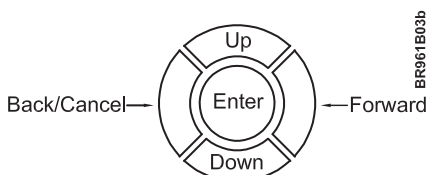


5. Buttons

You can use the standby button to turn display and regulation of temperature on/off. When the thermostat is switched off, the relay disengages. The clock will keep going, though.

When you press the Reset button (use pen to activate) for 3 seconds, a "Confirm factory reset" text will be shown on the display. Then press the ENTER button to reset the thermostat, which will then start up with default values and display the installation menu.

The buttons for navigating in the menus and



selecting/changing settings are placed in the middle.

Back/Cancel

- Go back in the menus (i.e. upwards in the menu hierarchy).
- Cancel changes of current value.

Forward

- Move forward in the menus (i.e. downwards in the menu hierarchy).
- Quick steps upwards when specifying values, e.g. temperature.

Up

- Move up in menu.
- Raise current value, e.g. temperature.

Down

- Move down in menu.
- Lower current value, e.g. temperature.

ENTER/Change

- Select item from menu to see/change/set value.
- Accept new/changed setting.

6. Menus for Setting Up the Thermostat

You can program the thermostat and make various settings by using the menu system. To open the main menu, press the ENTER button. In the sections below every item on the main menu will be described in more detail.

6.1. Operation

Here you can choose between three different ways of setting the temperature(s):

6.1.1. Auto

Select Auto if you want the temperature to be controlled and operated automatically via the 4-event system.

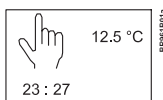
6.1.2. Manual

Here you can cancel the scheduled 4-event program (e.g. during holidays) and set the wanted temperature manually. You may want to adjust the temperature to for example 5°C for frost protection while you are away.

To set the temperature, do the following:

1. Select **Manual**.
2. Use the up/down button to raise/lower the temperature.
3. Press the ENTER button to finish.

Please note: The temperature that you set manually will be valid until you cancel the manual mode again by selecting Auto.

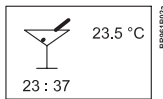


6.1.3. Comfort

Here you can set a temporary **Comfort** temperature (so-called party mode) for a single event.

To set the temperature, do the following:

1. Select **Comfort**.
2. Use the up/down button to raise/lower the temperature.
3. Press the ENTER button to finish.



Please note: Comfort mode is a temporary, manual setting that will be automatically cancelled by the next event in the scheduled 4-event system.

6.2. Setting 4-event

If **Auto** has been selected in the **Operation** menu, the 4-event system can be set to automatically control the temperature settings for each day in a period of 7 days.

You can select the desired temperature for **Day** and **Night**, for when you are Out and at Home, and for the **Weekend Day** and **Weekend Night**. Moreover, you can define when you want each time period (**Day**, **Night**, **Out**, **Home**, **Weekend Day**, and **Weekend Night**) to begin.

Please note: You need to use the Down button to move to the end of the menu.

Finally you can specify temperatures and periods (Day, Night, Out, Home) for each day of the week. **Mon-Sun, 4-events** option should be selected in the **Programming** menu (will be shown as **Programming: 7:0** on the display). Please refer to section 6.3 about **Programming**.

6.2.1. Example of Scheduling 4-event Set-up

If you in the **Programming** menu have selected **Mon-Fri, Sat-Sun** (shown as Programming: 5:2 on the display) you can set up the 4 periods (called events) in the following way:

1. Choose **Day**.

- Specify when **Day time** begins. Use the up/down button to mark the wanted time. Press the ENTER button to finish.

- Specify the wanted **Day temperature**. Use the up/down button to raise/lower the temperature. Press the ENTER button to finish.

2. Choose **Out**.

- Specify when Out time begins.
- Specify the wanted temperature when you are out and away from home (Out temp).

3. Choose **Home**.

- Specify when **Home time** begins.
- Specify the wanted temperature when you are at home (Home temp).

4. Choose **Night**.

- Specify when **Night time** begins.
- Specify the wanted **Night temperature**.

5. Choose **Weekend Day**.

- Specify when Day time begins on weekends.
- Specify the wanted Day temperature on weekends.

6. Choose **Weekend Night**.

- Specify when **Night time** begins on weekends.
- Specify the wanted **Night temperature** on weekends.

6.3. Programming

Here you can choose between various programming options that are used in connection with scheduling the 4-event system:

• **Mon-Fri, Sat-Sun**

Will be shown as 5:2 on the display. This setting allows you to have 5 days with the same 4-events, and 2 days with the same 2 events. The days 1-5 are controlled by the settings for **Day**, **Night**, **Out**, **Home** and day 6-7 is controlled by the settings for **Weekend Day** and **Weekend Night**.

• **Mon-Sat, Sun**

Will be shown as 6:1 on the display. This setting allows you to have 6 days with the same 4-events, and 1 day with 2 events. The days 1-6 are controlled by the settings for **Day**, **Night**, **Out**, **Home** and day 7 is controlled by the settings for **Weekend Day** and **Weekend Night**.

• **Mon-Sun, 4-events**

Will be shown as 7:0 on the display. This setting allows you to have 7 days with 4 different events (**Day**, **Night**, **Out**, **Home**). The days 1-7 are controlled by individual day settings (Monday – Sunday).

6.4. General Settings

6.4.1. Language

Here you can select the language you want to be used on the display. You can choose between the following languages:

- English
- German (Deutsch)
- French (Francais)
- Spanish (Espagnol)
- Portuguese (Portogese)

6.4.2. Time

- Here you can select whether 12- or 24-hour clock should be used.
- To set the time, select **Set time**. Then use the up/down buttons to adjust the time, and press the ENTER button to finish.

6.4.3. Day

Here you can set the day of the week:

- Monday
- Tuesday
- Wednesday
- Thursday
- Friday
- Saturday
- Sunday

Please note: You need to use the Down button to move to the end of the list of weekdays.

6.4.4. Temperature

Scale

Here you can specify what temperature unit should be used in the display:

- °C (Celsius, with a resolution of 0.5 degree)
- °F (Fahrenheit, with a resolution of 1 degree)
- A scale from 1-10 (in steps of about 10°).

Display shows

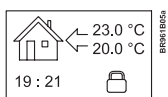
Here you can decide whether the display shall show the time, set point and/or air/floor temperature.

- **Time** (On/Off)
- **Set point** (On/Off) (The current temperature that the thermostat has been set to, for instance in the 4-event settings.)
- **Air Temp.** (On/Off). The air/floor temperature currently registered by the sensor.



6.4.5. Child lock

By switching on the child lock you can lock the menus (marked with a padlock symbol on the display). Then it will no longer be possible to select the sub-menus and change the settings. You can still set a comfort temperature and the time, though.



Please note: You can still use the Reset button to return to factory settings, if the child lock has been switched on.

6.4.6. Heater

Here you can define the type of heater that the thermostat is attached to:

- Undertile
- Underlaminat
- Undercarpet
- Inscreed
- Type A
- Type B
- User Defined

Please refer to Appendix for configuration table showing combinations of heater type and covering.

6.4.7. Covering

Here you can enter the type of floor covering:

- Ceramic Tiles
- Stone
- Laminate
- Wood
- Carpet
- Vinyl
- Other

Please refer to Appendix for configuration table showing combinations of heater type and covering.

6.4.8. Sub Floor

Here you can enter the type of sub floor:

- Concrete
- Screed
- WBP Ply
- Ins. Backer Board
- Backer Board

6.4.9. Application

Here you can select the type of regulator application:

- **Floor Temp. Cont.:** A floor sensor is used.
- **Fl. Cont. 2 sensors:** Both floor sensor and limit sensor are used. A maximum temperature limit can be set for the limit sensor, so the thermostat will switch off if the temperature at the place of the limit sensor reaches the maximum temperature. This set-up with a limit sensor can, for instance, be used to avoid damage to some delicate floor covering.
- **Air Temp. Control:** The sensor is placed in the thermostat.
- **Air Cont. Floor limit:** Apart from the sensor inside the thermostat an extra limit sensor is used. A maximum temperature limit can be set for the limit sensor, so the thermostat will switch off if the temperature at the position of the limit sensor reaches the maximum temperature. This set-up with an extra limit sensor can, for instance, be used to avoid damage to some delicate floor covering.
- **Regulator Control:** No sensor is used here. The thermostat will turn on in sequences of 20 minutes, and you can specify the length of the sequences as a percentage of 20 minutes. If you, for example, set the regulator to 50, the thermostat will turn on for 10 minutes, switch off for 10 minutes, and then turn on again for 10 minutes.
- **External Control:** Used in case of a set-up with several thermostats being controlled by an external master thermostat. Then the thermostat will work as a slave, and you cannot apply any settings at all since the master thermostat controls it.

6.4.10. Energy monitoring

Here you can read-out the energy consumption for the past:

- **2 Days**
- **30 Days**
- **360 Days**
Press ENTER for the chosen period. The value in percent (%) shows how much of the time there has been heat. The following calculates the cost for the selected period. Ensure the price of heating is correct, if not, check the settings for subsequent currency price per kW/h and the load:
- **Currency:** Press ENTER and chose the desired currency. Confirm with ENTER.
- **Cost:** Press ENTER and set the actual cost of electricity. The cost must be inserted per kW/h. Press ENTER.
- **Load:** Press ENTER and enter the connected heating power. The value must be in Watt (W). Press ENTER. Leave the menu by Exit.

6.5. Service

If you need technical help then select **Service** from the main menu to see the contact information.

6.6. Contact Details

Select **Contact Details** from the main menu to see the contact information.

OJ ELECTRONICS A/S

Stenager 13B · DK-Sønderborg · Denmark
T. +45 73 12 13 14 · F. +45 73 12 13 13
oj@ojelectronics.com · www.ojelectronics.com

6.7. Engineer Settings

To select **Engineer settings**, press the up and down button at the same time for 5 seconds.

Note: Changes may invalidate warranty.

6.7.1. Readout

Here you see readouts of the following current temperatures:

- **Room temp**
- **Floor temp**
- **Floor limit temp**

You can also get readouts of some statistics:

- **Min daily:** A percentage indicating the minimum activated period within 24 hours over the last 14 days.

- **Max daily:** A percentage indicating the maximum activated period within 24 hours over the last 14 days.

- **Min Air:** Minimum room temperature within the last 48 hours.

- **Mean Air:** Average room temperature within the last 48 hours.

- **Max Air:** Maximum room temperature within the last 48 hours.

- **Min Floor:** Minimum floor temperature within the last 48 hours.

- **Mean Floor:** Average floor temperature within the last 48 hours.

- **Max Floor:** Maximum floor temperature within the last 48 hours.

- **Cut out cnt:** Number of relay connections in the service life of the thermostat. This value is never reset.

- **Application:** Here you can get readout for the current application type that has been selected in the General settings

- Floor
- Floor-2
- Air
- Air-Limit
- Reg.
- Ext.

- **Software ver.:** Indicates the current version of the software.

6.7.2. Temp. Settings

Here you can specify the wanted minimum and maximum temperatures for air, floor, or external limit sensor.

Before you can select minimum and maximum limits for air, floor or limit sensor, the application for the regulator type in question must be chosen. Please refer to section 6.4.9 about **General Settings – Application** for more details.

Please note: If you do not specify any settings here, the factory settings will be used.

- **Air Temp. Range**
 - Max Temp
 - Min Temp
- **Floor Temp. Range**
 - Max Temp
 - Min Temp
- **Limit Sensor**
 - Max Temp
 - Min Temp

6.7.3. Adaptive function

Here you can activate/deactivate (On/Off) the adaptive function. This function is only related to the 4-event timer and only works in connection with going from one event to another where the temperature is going to be raised. The adaptive function finds out when the thermostat shall start heating to ensure that the right temperature is reached at the time that it has been programmed for.

6.7.4. Offset

Offset is used to compensate for any difference between the thermostat and a room thermometer. If the thermometer, for instance, shows 1°C more than the thermostat, it is possible to adjust the offset by +/- 5°C. Then the thermostat will show the same temperature as the thermometer. If the thermostat for example shows 1 degree too much, offset should be set to +1. Then the temperature will be set 1 degree lower.

Offset applies to both built-in and external sensors whereas the limit sensor, if any, is not affected.

6.7.6. Reset

- Reset 2: Reset values defined in Engineer settings to factory settings.
- Reset 3: Equal to Reset 2, except history data are deleted. The number of relay connections is not deleted, though.

7. Error Messages

If you get an error the LED is flashing red.

- Internal failure The thermostat is defective, replace thermostat
- External failure External sensor or heating unit is defective.

8. Factory settings

The thermostat is delivered with factory set programs as follows:

Day 1-5			
Event	Time	With floor sensor	With air sensor
Day	06:00-08:00	25°C	20°C
Out	08:00-16:00	20°C	15°C
Home	16:00-22:30	25°C	22°C
Night	22:30-06:00	20°C	15°C
Day 6-7			
Event	Time	With floor sensor	With air sensor
Day	08:00-23:00	25°C	22°C
Night	23:00-08:00	20°C	15°C

9. Appendix

9.1. Table of Compatibility

	Tiles	Stone	Laminate	Wood	Carpet	Vinyl	Other
Undertile	YES	YES	NO	NO	NO	NO	YES
Underlaminat	NO	NO	YES	YES	NO	NO	YES
Undercarpet	NO	NO	YES	YES	YES	YES	YES
Inscreeed	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES
Type A	YES	YES	NO	NO	NO	NO	YES
Type B	NO	NO	NO	NO	YES	YES	YES
User Defined	YES	YES	YES	YES	YES	YES	YES

9.2. Heat Definitions

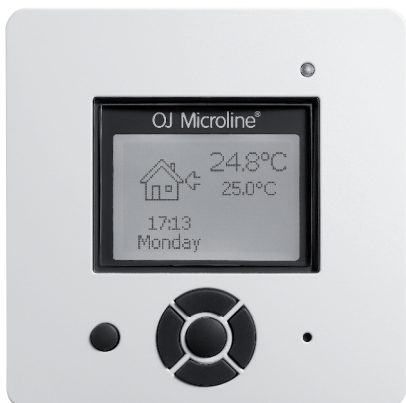
	Tiles	Stone	Laminate	Wood	Carpet	Vinyl	Other
Undertile	A	A	n/a	n/a	n/a	n/a	E
Underlaminat	n/a	n/a	B	B	n/a	n/a	E
Undercarpet	n/a	n/a	B	B	C	C	E
Inscreeed	A	A	B	B	C	C	E
Type A	D	D	n/a	n/a	n/a	n/a	E
Type B	n/a	n/a	n/a	n/a	C	C	E
User Defined	E	E	E	E	E	E	E

Configuration	Control temperature		Overheat
	Room	Floor	
	Min. Max.	Min. Max.	Max.
A	5 30	5 40	40
B	5 27	5 27	27
C	5 25	5 25	27
D	5 30	5 50	55
E	prog	prog	prog

n/a = not available

GEBRUIKSHANDLEIDING - NEDERLANDS

Verwarmingsthermostaat type ICD3-1999



Inhoud

1. Inleiding	5
2. Een goed begin	5
3. Hoofdscherm	5
4. LED	6
5. Knoppen	6
6. Menu's voor het instellen van de thermostaat	6
6.1. Werking	6
6.1.1. Auto	6
6.1.2. Handbediening	6
6.1.3. Comfort	6
6.2. Instelling 4-standen	6
6.2.1. Voorbeeld van het plannen van een 4-standen instelling	6
6.3. Programmeren	6
6.4. Algemene instellingen	6
6.4.1. Taal	6
6.4.2. Duur	6
6.4.3. Dag	7
6.4.4. Temperatuur	7
6.4.5. Kinderslot	7
6.4.6. Verwarming	7
6.4.7. Bedekking	7
6.4.8. Ondervloer	7
6.4.9. Toepassing	7
6.4.10. Energiebewaking	7
6.5. Service	7
6.6. Contact details	7
6.7. Constructie-instellingen	7
6.7.1. Uitlezing	7
6.7.2. Temp. instellingen	7
6.7.3. Aanpasfunctie	8
6.7.4. Offset	8
6.7.6. Reset	8
7. Foutmeldingen	8
8. Fabrieksinstellingen	8
9. Bijlage	8
9.1. Compatibiliteitstabel	8
9.2. Verwarmingsdefinities	8

1. Inleiding

De ICD3 thermostaat kan uw verwarmingssysteem op voorinstelde tijdstippen op verschillende dagen van de week inschakelen. Het is mogelijk om elke dag 4 periodes (4 standen genoemd) met verschillende temperaturen in te stellen. De thermostaat wordt geleverd met een standaardschema dat voor de meeste installaties geschikt is. Tenzij u deze instellingen wijzigt, zal de thermostaat op dit standaardprogramma werken.

Indien u de temperatuur verlaagt wanneer u niet in de kamer bent, zult u uw energiekosten verlagen zonder dat dit ten koste van het comfort gaat. De thermostaat heeft een aanpassingsfunctie die de starttijd van de verwarmingsperiode automatisch wijzigt zodat de gewenste temperatuur bereikt wordt op de door u ingestelde tijd. Na 3 dagen heeft de aanpassingsfunctie geleerd wanneer de verwarming moet worden ingeschakeld.

2. Een goed begin

Quick set-up
De eerste keer dat u de stroom inschakelt, of na een reset, zal het display "Welkom bij Warmup" melden.

Druk op ENTER. Daarna kunt u selecteren

- Taal
- Duur
- Dag
- Temperatuur
- Kinderslot
- Verwarming
- Bedekking
- Ondervloer
- Toepassing
- Energiebewaking

Gebruik de navigatieknoppen om de menu's te selecteren / veranderen.

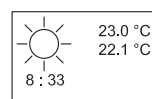
Belangrijk:

U moet minimaal "Verwarming" en "bedekking" selecteren om het type verwarming en bedekking aan te geven voordat u de thermostaat kunt opstarten.

Meer inlichtingen vindt u onder punt:

- 5. Knoppen.
- 6.4. Algemene instellingen.

3. Hoofdscherm



Het display zal gewoonlijk de periode (dag, nacht, thuis, uit), de actuele temperatuur en de tijd aangeven.

De periode wordt als een symbool aangeduid. Hieronder vindt u een lijst van enkele symbolen



4. LED

De LED zit rechtsboven in het display.

LED signaal

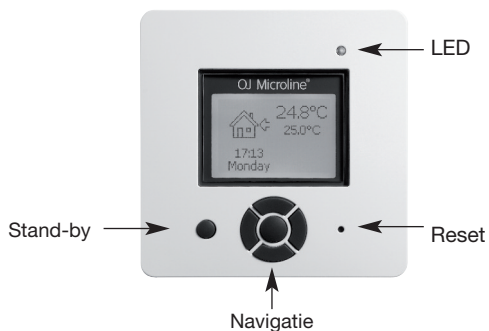
Brandt constant rood
Knippert

Brandt niet

Betekenis

Het relais is actief
Systeemfout. (zie
foutmeldingen)

Het relais is niet actief of
de thermostaat staat uit

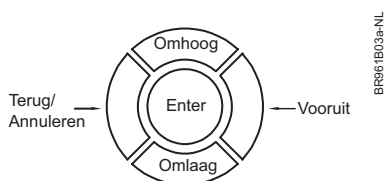


5. Knoppen

Met de stand-by knop kunt u het display en de temperatuurregeling aan/uit zetten. Wanneer de thermostaat uitgeschakeld is, wordt het relais uitgeschakeld. De klok zal wel blijven lopen.

Wanneer u gedurende 3 seconden (met een pen activeren) op Reset drukt, zal een tekst "Fabrieksreset bevestigen" op het display verschijnen. Druk daarna op ENTER om de thermostaat te resetten. Deze zal daarna met de standaardwaarden opstarten en het installatiemenu tonen.

De knoppen voor de menu's doorlopen en instellingen selecteren/wijzigen zitten in het midden.



- Terug/Annuleren**
- In de menu's teruggaan (dwz. omhoog in de menuhierarchy).
 - Wijzigingen in de actuele waarde annuleren.
- Vooruit**
- In de menu's verdergaan (dwz. omlaag in de menuhierarchy).
 - Snel omhooggaan als waarden, bv. temperaturen, gespecificeerd zijn.
- Omhoog**
- In het menu omhooggaan.
 - De actuele waarde, bv. temperatuur verhogen.
- Omlaag**
- In het menu omlaaggaan.
 - De actuele waarde, bv. temperatuur, verlagen.
- ENTER/Wijzigen**
- Selecteer item uit menu om een waarde te bekijken/wijzigen/in te stellen.
 - Nieuwe/gewijzigde instelling accepteren.

6. Menu's voor het instellen van de thermostaat

U kunt de thermostaat programmeren en verschillende instellingen in het menusysteem invoeren. Druk op ENTER om het hoofdmenu te

openen. Hieronder worden alle items in het hoofdmenu gedetailleerder beschreven.

6.1. Werking

Hier kunt u kiezen uit drie verschillende manieren om de temperatuur/temperaturen in te stellen.

6.1.1. Auto

Selecteer Auto als u wilt dat de temperatuur automatisch bewaakt en geregeld wordt via het 4-standensysteem.

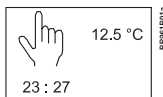
6.1.2. Handbediening

Hier kunt u het ingestelde 4-standen programma annuleren (bv. tijdens de vakantie) en de gewenste temperatuur handmatig instellen. U kunt de temperatuur bv. op 5°C zetten voor bescherming tegen vorst terwijl u afwezig bent.

U stelt de temperatuur als volgt af

- Selecteer **Handbediening**.
- Gebruik de omhoog/omlaag knoppen om de temperatuur te verhogen/verlagen.
- Druk op ENTER om af te sluiten.

NB: De temperatuur die u met de hand instelt, zal blijven gelden totdat u de stand van handbediening weer op Auto zet.

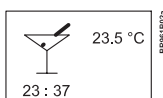


6.1.3. Comfort

Hier kunt u een tijdelijke **Comfort** temperatuur voor een speciale gelegenheid instellen (de zogenaamde feeststand).

U stelt de temperatuur als volgt af

- Selecteer **Comfort**.
- Gebruik de omhoog/omlaag knoppen om de temperatuur te verhogen/verlagen.
- Druk op **ENTER** om af te sluiten.



NB: De Comfort stand is een tijdelijke, met de hand ingestelde stand die automatisch geannuleerd wordt als de volgende stand in het 4-standensysteem start.

6.2. Instelling 4-standen

Indien **Auto** geselecteerd is in het menu, kan het 4-standensysteem ingesteld worden om de temperatuur dagelijks automatisch te regelen voor een periode van 7 dagen.

U kunt de gewenste temperatuur selecteren voor **Dag** en **Nacht**, **Uit** en **Thuis** en voor **Weekend dag** en **Weekend Nacht**. U kunt ook nog vaststellen wanneer u wilt dat elke periode (**Dag**, **Nacht**, **Uit**, **Thuis**, **Weekend Dag** en **Weekend Nacht**) moet beginnen.

NB: U moet de Omlaag knop gebruiken om naar het einde van het menu te gaan.

Tenslotte kunt u temperaturen en perioden (Dag, Nacht, Uit, Thuis) voor elke dag van de week vastleggen. Kies de **Ma-Zo, 4-standen** optie in het Programmeren menu (zal als **Programmeren: 7:0** op het display verschijnen). Lees meer over **Programmeren** in hoofdstuk 6.3.

6.2.1. Voorbeeld van het plannen van een 4-standen instelling

Als u in het **Programmeren** menu **Ma-Vr, Za-Zo** geselecteerd heeft (verschijnt als Programmeren: 5:2 op het display), kunt u de 4 perioden (standen genaamd) als volgt instellen

1. Kies **Dag**.

- Geef aan wanneer de **Dagtijd** begint. Gebruik de omhoog/omlaag knoppen om de gewenste tijd aan te geven. Druk op ENTER om af te sluiten.
- Geef de gewenste **Dagtemperatuur** aan. Gebruik de omhoog/omlaag knoppen om de temperatuur te verhogen/verlagen. Druk op ENTER om af te sluiten.

2. Kies **Uit**.

- Geef aan wanneer de **Uittijd** begint.
- Geef de gewenste temperatuur aan tijdens uw afwezigheid (Uittemp).

3. Kies **Thuis**.

- Geef aan wanneer de **Thuis** begint.
- Geef de gewenste temperatuur aan tijdens uw aanwezigheid (Thuis temp).

4. Kies **Nacht**.

- Geef aan wanneer de **Nachttijd** begint.
- Geef de gewenste **Nachttemperatuur** aan.

5. Kies **Weekend Dag**.

- Geef aan wanneer de **Dagtijd** tijdens de weekends begint.
- Geef de gewenste **Dagtemperatuur** in de weekends aan.

6. Kies **Weekend Nacht**.

- Geef aan wanneer de **Nachttijd** tijdens de weekends begint.
- Geef de gewenste **Nachttemperatuur** tijdens de weekends aan.

6.3. Programmeren

Hier kunt u uit verschillende programmeeropties kiezen die gebruikt worden bij het plannen van het 4-standensysteem

• **Ma-Vr, Za-Zo**

Verschijnt als 5:2 op het display. Met deze instelling kunt u 5 dagen met dezelfde 4 standen, en 2 dagen met dezelfde 2 andere standen bereiken. De dagen 1-5 worden geregeld door de instellingen voor **Dag**, **Nacht**, **Uit**, **Thuis** en de dagen 6-7 worden geregeld door de instellingen voor **Weekend Dag** en **Weekend Nacht**.

• **Ma-Za, Zo**

Verschijnt als 6:1 op het display. Met deze instelling kunt u 6 dagen met dezelfde 4 standen, en 1 dag met 2 standen bereiken. De dagen 1-6 worden geregeld door de instellingen voor **Dag**, **Nacht**, **Uit**, **Thuis** en dag 7 wordt geregeld door de instellingen voor **Weekend Dag** en **Weekend Nacht**.

• **Ma-Zo, 4-standen**

Verschijnt als 7:0 op het display. Met deze instelling kunt u 7 dagen met dezelfde 4 standen, en (Dag, Nacht, Uit, Thuis) bereiken. De dagen 1-7 worden door afzonderlijke daginstellingen (Maandag – Zondag) geregeld.

6.4. Algemene instellingen

6.4.1. Taal

Hier kunt u de taal selecteren die u op het display wilt zien. U kunt uit de volgende talen kiezen

- Nederlands
- Duits (Deutsch)
- Frans (Francais)
- Spaans (Español)
- Portugees (Portogese)

6.4.2. Duur

- Hier kunt u selecteren of u een 12 of 24 uren aanduiding wenst.
- Selecteer **Tijd instellen** voor het instellen van de tijd. Gebruik dan de mhoog/omlaag knoppen om de tijd in te stellen en druk op ENTER om af te sluiten.

6.4.3. Dag

Hier kunt u de weekdag instellen

- Maandag
- Dinsdag
- Woensdag
- Donderdag
- Vrijdag
- Zaterdag
- Zondag

NB: U moet de Omlaag knop gebruiken om naar het einde van de dagenlijst te gaan.

6.4.4. Temperatuur

Schaal

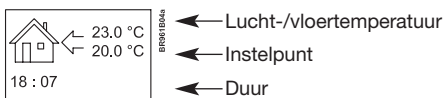
Hier kunt u beslissen of het display de tijd, de temperatuureenheid gebruikt moet worden in het display:

- °C (Celsius, met een resolutie van 0,5 graden)
- °F (Fahrenheit, met een resolutie van 1 graad)
- Een schaal van 1-10 (in stappen van ca. 10°).

Het display toont

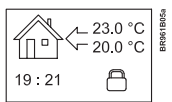
Hier kunt u beslissen of het display de tijd, de instelling en/of de lucht-/vloertemperatuur moet tonen.

- **Tijd** (Aan/Uit)
- **Instelpunt** (Aan/Uit) (De actuele temperatuur waarop de thermostaat ingesteld is, bv. in de 4-standen instelling).
- **Luchttemp.** (Aan/Uit). De lucht-/vloer-temperatuur die op het actuele moment door de sensor geregistreerd wordt.



6.4.5. Kinderslot

Door het kinderslot in te schakelen (aangegeven door het hangslot-symbool op het display) kunt u de menu's vergrendelen. Dan zal het niet langer mogelijk zijn om de ondermenu's te selecteren en de instellingen te wijzigen. U kunt echter wel een comforttemperatuur en de tijd instellen.



NB: U kunt ook nog altijd de Reset knop gebruiken om naar de fabriekinstellingen terug te gaan als het kinderslot ingeschakeld is.

6.4.6. Verwarming

Hier kunt u het type verwarming aangeven waarop de thermostaat is aangesloten.

- Onder tegels
- Onder laminaat
- Onder kleed
- Inscreef
- Type A
- Type B
- Gebruikerinstelling

Raadpleeg a.u.b. de bijlage met de configuratietabel waarin de combinaties van type verwarming en bedekking getoond worden.

6.4.7. Bedekking

Hier kunt u het type vloerbedekking invoeren

- Keramische tegels
- Steen
- Laminaat
- Hout
- Tapijt
- Vinyl
- Overige

Raadpleeg a.u.b. de bijlage met de configuratietabel waarin de combinaties van type verwarming en bedekking getoond worden.

6.4.8. Ondervloer

Hier kunt u het type ondervloer invoeren

- Beton
- Pleister
- WBP Multiplex
- Isolerende cementvezelplaat
- Cementvezelplaat

6.4.9. Toepassing

Hier kunt u het type regelaar invoeren:

- **Vloertemp. Reg.:** Met gebruik van een vloersensor.
- **Vl. Reg. 2 sensors:** Met gebruik van een vloersensor en een limietsensor. Voor de limietsensor is een maximum temperatuurlimiet in te stellen zodat de thermostaat uit zal schakelen als de temperatuur bij de limietsensor de maximumtemperatuur bereikt. Deze opstelling met een limietsensor kan bv. gebruikt worden om te voorkomen dat kwetsbare vloerbedekking beschadigd wordt.
- **Luchttemp. regeling:** De sensor is in de thermostaat geplaatst.
- **Luchtreg. vloerlimiet:** Naast de sensor in de thermostaat kan een extra limietsensor gebruikt worden. Voor de limietsensor is een maximum temperatuurlimiet in te stellen, zodat de thermostaat uit zal schakelen als de temperatuur bij de limietsensor de maximumtemperatuur bereikt. Deze opstelling met een extra limietsensor kan bv. gebruikt worden om te voorkomen dat kwetsbare vloerbedekking beschadigd wordt.
- **Regelaar:** Hiervoor wordt geen sensor gebruikt. De thermostaat zal in perioden van 20 minuten aangaan, en u kunt de lengte van de perioden aangeven in percentages van 20 minuten. Als u bv. de regelaar op 50 zet, zal de thermostaat 10 minuten aangaan en dan weer 10 minuten uitgaan.
- **Externe regelaar:** Wordt gebruikt als een aantal thermostaten door een externe hoofdthermostaat gestuurd worden. Dan zal de thermostaat als een volger werken, en dan kunt u geen van de instellingen gebruiken omdat de hoofdthermostaat deze regelt.

6.4.10. Energiebewaking

Hier kunt u het energieverbruik aflezen van de afgelopen:

- **2 dagen**
- **30 dagen**
- **360 dagen**

Druk op ENTER voor de gekozen periode. De waarde in procenten (%) laat zien hoeveel van de tijd er verwarmd is. Het volgende berekent de kosten voor de gekozen periode. Controleer of de verwarmingsprijs correct is. Zo niet, controleer de instellingen voor de desbetreffende valutaprijs per kW/h en de belasting:

- **Valuta:** Druk op ENTER en kies de gewenste valuta. Bevestig met ENTER.

- **Kosten:** Druk op ENTER en voer de actuele kosten voor elektriciteit in. De kosten moeten worden aangegeven per kW/h. Druk op ENTER.
- **Belasting:** Druk op ENTER en voer de aangesloten verwarmingsbron in. De waarde moet in Watt (W) aangegeven worden. Verlaat het menu met Exit.

6.5. Service

Als u technisch advies nodig heeft, selecteer dan Service in het hoofdmenu om informatie over contacten te krijgen.

6.6. Contact Details

Selecteer **Contactdetails** in het hoofdmenu om informatie over contacten te krijgen.

OJ ELECTRONICS A/S

Stenager 13B · DK-Sønderborg · Denmark
T. +45 73 12 13 14 · F. +45 73 12 13 13
oj@ojelectronics.com · www.ojelectronics.com

6.7. Constructie-instellingen

Druk 5 seconden gelijktijdig op de omhoog en omlaag knoppen om Constructie-instellingen te selecteren.

NB: Wijzigingen kunnen de garantie ongeldig maken.

6.7.1. Uitlezing

Hier kunt u de uitlezingen van de actuele temperaturen zien

- Kamertemp
- Vloertemp
- Limiet vloertemp.

U kunt ook een aantal statische gegevens uitlezen

- **Min. dagelijks:** Een percentage dat het minimum van de geactiveerde periodes gedurende 24 uur van de verlopen 14 dagen aangeeft.
- **Max. dagelijks:** Een percentage dat het maximum van de geactiveerde periodes gedurende 24 uur van de verlopen 14 dagen aangeeft.
- **Min. lucht:** Minimum kamertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Gem. lucht:** Gemiddelde kamertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Max. lucht:** Maximum kamertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Min. vloer:** Minimum vloertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Gem. vloer:** Gemiddelde vloertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Max vloer:** Maximum vloertemperatuur gedurende de verlopen 48 uur.
- **Uitschakelteller:** Aantal relaisverbindingen tijdens de levensduur van de thermostaat. Deze waarde wordt nooit gereset.
- **Toepassing** Hier kunt u het actuele type toepassing aflezen dat gekozen is onder Algemene instellingen
 - Vloer
 - Vloer-2
 - Lucht
 - Luchtlimiet
 - Regel.
 - Ext.
- **Software ver.:** Geeft de actuele versie van de software aan.

6.7.2. Temp. instellingen

Hier kunt u de gewenste minimum- en maximumtemperaturen voor lucht, vloer of externe limietsensor aangeven.

Voordat u de minimum- en maximumlimieten voor lucht, vloer of limietsensor kunt selecteren, moet u eerst het desbetreffende type regelaar kiezen. Voor meer details wordt verwezen naar hoofdstuk 6.4.9 over Algemene instellingen – Toepassing.

NB: Indien u hier geen instellingen aangeeft, zullen de fabrieksinstellingen gebruikt worden.

- Luchttemp. bereik
 - Max Temp
 - Min. Temp.
- Vloertemp. bereik
 - Max Temp
 - Min Temp
- Limietsensor
 - Max. Temp.
 - Min Temp

6.7.3. Aanpasfunctie

Hier kunt u de aanpassingsfunctie activeren/inactiveren (Aan/Uit). Deze functie heeft alleen betrekking op de 4-standen timer en werkt alleen als hij van één stand naar een andere gaat waar de temperatuur verhoogd zal worden. De aanpassingsfunctie ontdekt wanneer de thermostaat moet beginnen te verwarmen om ervoor te zorgen dat de juiste temperatuur bereikt wordt op het geprogrammeerde tijdstip.

6.7.4. Offset

De Offset wordt gebruikt om voor het verschil te compenseren tussen de thermostaat en een kamerthermometer. Als de thermometer bv. 1°C meer aangeeft dan de thermostaat, is het mogelijk de offset met +/- 5°C bij te stellen. Dan zal de thermostaat dezelfde temperatuur als de thermometer aangeven. Als de thermostaat bv. 1 graad te veel aangeeft, moet de offset op +1 gezet worden. Dan zal de temperatuur een graad lager ingesteld worden.

Offset geldt voor zowel ingebouwde als externe sensors terwijl de limietsensor hierdoor niet beïnvloed wordt.

6.7.6. Reset

- Reset 2: Resetwaarden die in de Constructieinstellingen als fabriekinstellingen gedefinieerd zijn.
- Reset 3: Zoals Reset 2, behalve dat de geschiedenisgegevens gewist zijn. Het aantal relaisverbindingen is echter niet gewist.

7. Foutmeldingen

Bij een fout zal de LED rood knipperen.

- | | |
|--------------|---|
| Interne fout | De thermostaat is defect.
Vervang de thermostaat |
| Externe fout | De externe sensor of de verwarmingsunit is defect. |

8. Fabrieksinstellingen

De thermostaat wordt geleverd met de volgende door de fabriek ingestelde programma's

Dag 1-5			
Stand	Duur	Met vloersensor	Met luchtsensor
Dag	06:00-08:00	25°C	20°C
Uit	08:00-16:00	20°C	15°C
Thuis	16:00-22:30	25°C	22°C
Nacht	22:30-06:00	20°C	15°C
Dag 6-7			
Stand	Duur	Met vloersensor	Met luchtsensor
Dag	08:00-23:00	25°C	22°C
Nacht	23:00-08:00	20°C	15°C

9. Bijlage

9.1. Compatibiliteitstabel

	Tegels	Steen	Laminaat	Hout	Tapijt	Vinyl	Overige
Onder tegels	JA	JA	NEE	NEE	NEE	NEE	JA
Onder laminaat	NEE	NEE	JA	JA	NEE	NEE	JA
Onder kleed	NEE	NEE	JA	JA	JA	JA	JA
Inscreed	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA
Type A	JA	JA	NEE	NEE	NEE	NEE	JA
Type B	NEE	NEE	NEE	NEE	JA	JA	JA
Gebruiker instelling	JA	JA	JA	JA	JA	JA	JA

9.2. Verwarmingsdefinities

	Tegel	Steen	Laminaat	Hout	Tapijt	Vinyl	Overige
Onder tegels	A	A	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	E
Onder laminaat	n.v.t.	n.v.t.	B	B	n.v.t.	n.v.t.	E
Onder kleed	n.v.t.	n.v.t.	B	B	C	C	E
Inscreed	A	A	B	B	C	C	E
Type A	D	D	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	E
Type B	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	C	C	E
Gebruiker instelling	E	E	E	E	E	E	E

Configuratie	Temperatuuregeling		Oververhitting		
	Ruimte			Vloer	
	Min.	Máx.		Min.	Máx.
A	5	30	5	40	40
B	5	27	5	27	30
C	5	25	5	25	30
D	5	40	5	50	55
E	prog		prog		prog

n.v.t = niet van toepassing

INSTRUKCJA OBSŁUGI – JĘZYK POLSKI

Termostat Warmup model ICD3-1999



Spis treści

1. Wprowadzenie	9
2. Pierwsze uruchomienie	9
3. Standardowy obraz wyświetlacza	9
4. Kontrolka LED	10
5. Przyciski	10
6. Menu ustawień termostatu	10
6.1. Tryb działania	10
6.1.1. Tryb automatyczny	10
6.1.2. Tryb ręczny	10
6.1.3. Tryb "komfort"	10
6.2. Ustawianie programu 4 zdarzeń	10
6.2.1. Przykłady ustawień programu 4 zdarzeń	10
6.3. Programowanie	10
6.4. Ustawienia ogólne	11
6.4.1. Język	11
6.4.2. Czas	11
6.4.3. Dzień	11
6.4.4. Temperatura	11
6.4.5. Zabezpieczenie przed dziećmi	11
6.4.6. Źródło ciepła	11
6.4.7. Pokrycie podłogi	11
6.4.8. Warstwa spodnia podłogi	11
6.4.9. Rodzaj regulacji	11
6.4.10. Monitorowanie zużycia energii	11
6.5. Serwis	11
6.6. Dane kontaktowe	11
6.7. Ustawienia techniczne	11
6.7.1. Odczyty	11
6.7.2. Ustawienia temperatury	12
6.7.3. Funkcja adaptacyjna	12
6.7.4. Przesunięcie odczytu	12
6.7.6. Reset	12
7. Sygnalizacja błędów	12
8. Ustawienia fabryczne	12
9. Załącznik	12
9.1. Tabela kompatybilności	12
9.2. Właściwości ogrzewania	12

1. Wprowadzenie

Termostat ICD3 umożliwia włączanie układu grzewczego w ustalonych porach w określone dni tygodnia. Każdy dzień można podzielić na 4 okresy (zwane zdarzeniami) i przyporządkować im określone wartości temperatury. Urządzenie posiada zaprogramowany, domyślny harmonogram pracy, który jest odpowiedni dla większości instalacji. Jeżeli ustawienia nie zostaną zmienione, termostat będzie działał zgodnie z wbudowanym programem.

Ustawienie niższej wartości temperatury na czas niekorzystania z pomieszczenia, obniża koszty ogrzewania bez ograniczania komfortu. Termostat posiada funkcję adaptacyjną, która automatycznie zmienia moment uruchomienia źródła ciepła, tak aby pożądana temperatura pomieszczenia została osiągnięta w zaprogramowanym czasie. Proces "uczenia się" przez urządzenie właściwego momentu uruchomienia źródła ciepła trwa 3 dni.

2. Pierwsze uruchomienie

Szybka konfiguracja:
Przy pierwszym podłączeniu urządzenia do sieci lub jego zresetowaniu, na wyświetlaczu pokazuje się komunikat "Warmup wita".
Naciśnij przycisk ENTER. Następnie możesz wybrać:

- Język
- Czas
- Dzień
- Temperatura
- Zabezpieczenie przed dziećmi
- Źródło ciepła?
- Pokrycie podłogi?
- Warstwa spodnia podłogi
- Rodzaj regulacji
- Monitorowanie zużycia energii

Wybór/zmiany w poszczególnych menu umożliwiają przyciski nawigacyjne.

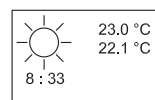
Ważne:

Przed uruchomieniem termostatu konieczne jest przynajmniej określenie źródła ciepła i pokrycia podłogi.

Dalsze informacje znajdziesz w punktach:

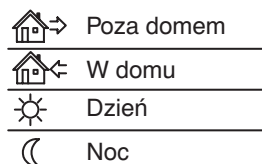
- 5. Przyciski.
- 6.4. Ustawienia ogólne.

3. Standardowy obraz wyświetlacza



W czasie normalnej pracy wyświetlacz wskazuje okres (dzień, noc, w domu, poza domem), aktualną temperaturę i czas.

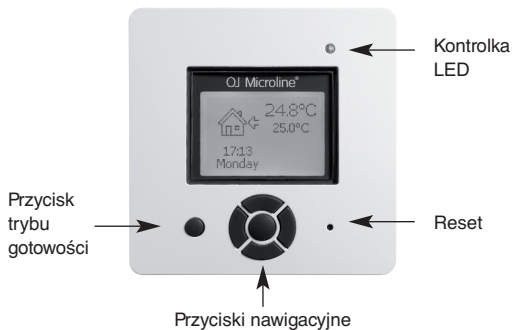
Każdy okres przedstawiony jest za pomocą symbolu. Część z nich znajduje się poniżej:



4. Kontrolka LED

Kontrolka LED znajduje się w górnym prawym rogu nad wyświetlaczem.

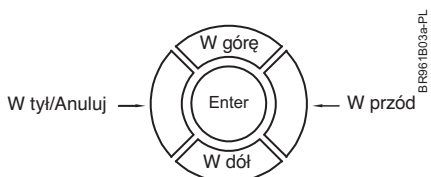
Sygnalizacja LED	Znaczenie
Stałe czerwone światło	Przełącznik jest aktywny
Światło pulsujące	Błąd systemu. (patrz: sygnalizacja błędów)
Brak światła	Przełącznik nie jest aktywny lub termostat jest wyłączony



5. Przyciski

Przycisk trybu gotowości służy do włączania i wyłączania wyświetlacza oraz regulacji temperatury. Po wyłączeniu termostatu przełącznik rozłącza się. Zegar działa niezależnie od tego, czy urządzenie jest włączone, czy nie.

Po naciśnięciu na przycisk resetu (przy użyciu długopisu lub podobnego przedmiotu) i przytrzymaniu przez 3 sekundy, na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Potwierdź reset fabryczny". Naciśnij ENTER, by zresetować urządzenie. Reset przywraca wartości domyślne i po ponownym uruchomieniu urządzenia pojawia się menu instalacyjne. Przyciski nawigacyjne, umożliwiające poruszanie się w menu i wybór/zmiany ustawień, znajdują się pośrodku pod wyświetlaczem.



- W tył/Anuluj**
 - Pozwala na cofanie się w menu (tj. przejście o poziom wyżej w strukturze).
 - Anuluje zmianę aktualnie wybranej wartości.
- W przód**
 - Pozwala na poruszanie się do przodu w menu (tj. przejście o poziom niżej w strukturze).
 - Skokowo podwyższa ustawianą wartość, np. temperatury.
- W górę**
 - Pozwala na poruszanie się w górę menu.
 - Podnosi aktualną wartość, np. temperatury.
- W dół**
 - Pozwala na poruszanie się w dół menu.
 - Obniża aktualną wartość, np. temperatury.
- ENTER/Zmień**
 - Umożliwia wybór pozycji menu w celu skontrolowania/zmiany/ustawienia żądanej wartości.
 - Potwierdza nowe/zmienione ustawienie.

6. Menu ustawień termostatu

Struktura menu termostatu umożliwia jego programowanie i wprowadzanie zmian w ustawieniach. Naciśnięcie przycisku ENTER otwiera menu główne. W niniejszym rozdziale znajduje się szczegółowy opis poszczególnych pozycji tego menu.

6.1. Tryb działania

Pozycja ta umożliwia wybór jednego z trzech trybów ustawiania wartości temperatury:

6.1.1. Tryb automatyczny

Wybierz Tryb automatyczny, jeśli wartość temperatury ma być automatycznie kontrolowana i zmieniana wg aktualnie ustawionego programu 4 zdarzeń.

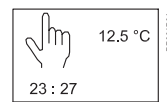
6.1.2. Tryb ręczny

Ta pozycja umożliwia anulowanie ustawień programu 4 zdarzeń (np. na czas urlopu) i ręczne ustawianie żądanej wartości temperatury. Możesz np. na czas wyjazdu ustawić temperaturę 5°C dla ochrony przed mrozem.

Aby ręcznie ustawić wartość temperatury:

1. Wybierz **Tryb ręczny**.
2. Użyj przycisków W górę/W dół, by podnieść/obniżyć temperaturę.
3. Aby zakończyć naciśnij ENTER.

Uwaga: Ustawiona ręcznie wartość temperatury będzie obowiązywała do chwili anulowania trybu ręcznego poprzez wybór funkcji Tryb automatyczny.

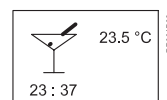


6.1.3. Tryb "komfort"

Ta pozycja umożliwia wybór tymczasowego trybu "komfort" – tzw. trybu imprezowego, czyli najlepszej temperatury dla pojedynczego zdarzenia.

Aby ręcznie ustawić wartość temperatury:

1. Wybierz **Tryb "komfort"**.
2. Użyj przycisków W górę/W dół, by podnieść/obniżyć temperaturę.
3. Aby zakończyć naciśnij ENTER.



Uwaga: Tryb "komfort" to tymczasowe, ręczne ustawienie wartości temperatury, które automatycznie zostanie anulowane z chwilą rozpoczęcia następnego okresu w programie 4 zdarzeń.

6.2. Ustawianie programu 4 zdarzeń

Jeżeli w menu **Tryb działania** wybrano **Tryb automatyczny**, program 4 zdarzeń można ustawić tak, by automatycznie kontrolował on ustawienia temperatury dla każdego dnia na przestrzeni 7 dni.

Żądane wartości temperatury można określić dla następujących okresów: **Dzień i Noc**, **Poza domem i W domu**, a także **Dzień weekendowy i Noc weekendowa**. Możliwe jest również ustawienie momentu rozpoczęcia każdego z okresów (**Dzień, Noc, Poza domem, W domu, Dzień weekendowy i Noc weekendowa**).

Uwaga: Przewijanie menu do końca umożliwia przycisk W dół.

Dodatkowo można zdefiniować wartości temperatury oraz okresy (Dzień, Noc, Poza domem, W domu) dla każdego dnia tygodnia oddzielnie. W menu **Programowanie** należy

wybrać opcję **Pon.-Niedz., 4 zdarzenia** (na wyświetlaczu pokaże się Programowanie: 7:0). Dalsze informacje znajdziesz w rozdziale 6.3 Programowanie.

6.2.1. Przykłady ustawień programu 4 zdarzeń

Jeżeli w menu **Programowanie** wybrana zostanie opcja **Pon.-Pt., Sob.-Niedz.** (na wyświetlaczu pokaże się Programowanie: 5:2), ustawienia dla 4 okresów (tzw. zdarzeń) można wprowadzić w następujący sposób:

1. Wybierz **Dzień**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu dziennego **Dzień - czas**. Używając przycisków W górę/W dół zaznacz żądany czas. Aby zakończyć naciśnij ENTER.
 - Określ żądaną wartość temperatury **Dzień - temperatura**. Użyj przycisków W górę/W dół, by podnieść/obniżyć temperaturę. Aby zakończyć naciśnij ENTER.
2. Wybierz **Poza domem**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu Poza domem - czas.
 - Określ żądaną wartość temperatury na czas nieobecności (Poza domem - temperatura).
3. Wybierz **W domu**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu **W domu - czas**.
 - Określ żądaną wartość temperatury w czasie pobytu w domu (W domu - temperatura).
4. Wybierz **Noc**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu nocnego **Noc - czas**.
 - Określ żądaną wartość temperatury **Noc - temperatura**.
5. Wybierz **Dzień weekendowy**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu dziennego **Dzień - czas** w dni weekendowe.
 - Określ żądaną wartość temperatury dziennego **Dzień - temperatura** w dni weekendowe.
6. Wybierz **Noc weekendowa**.
 - Wybierz moment rozpoczęcia okresu nocnego **Noc - czas** w czasie weekendów.
 - Określ żądaną wartość temperatury nocnej **Noc - temperatura** w czasie weekendów.

6.3. Programowanie

Ta pozycja umożliwia wybór różnych opcji ustawiania programu 4 zdarzeń:

- **Pon.-Pt., Sob.-Niedz.**
Opcja ta będzie na wyświetlaczu pokazana jako 5:2. Umożliwia ona zaprogramowanie sekwencji identycznych 4 zdarzeń przez 5 dni i identycznych 2 zdarzeń przez kolejne 2 dni. Dni 1-5 są kontrolowane przez ustawienia dla **Dzień, Noc, Poza domem, W domu**, a dni 6-7 – przez ustawienia dla **Dzień weekendowy i Noc weekendowa**.
- **Pon.-Sob., Niedz.**
Opcja ta będzie na wyświetlaczu pokazana jako 6:1. Umożliwia ona zaprogramowanie sekwencji identycznych 4 zdarzeń przez 6 dni i identycznych 2 zdarzeń przez kolejny 1 dzień. Dni 1-6 są kontrolowane przez ustawienia dla **Dzień, Noc, Poza domem, W domu**, a dzień 7 – przez ustawienia dla **Dzień weekendowy i Noc weekendowa**.
- **Pon.-Niedz., 4 zdarzenia**
Opcja ta będzie na wyświetlaczu pokazana jako 7:0. Ta pozycja umożliwia zaprogramowanie sekwencji 4 zdarzeń (Dzień, Noc, Poza domem, W domu) na każdy dzień w okresie 7 dni. Dni 1-7 są kontrolowane przez oddzielne ustawienia na każdy dnia tygodnia (poniedziałek-niedziela).

6.4. Ustawienia ogólne

6.4.1. Język

Ta pozycja umożliwia wybór języka używanego na wyświetlaczu. Dostępne są następujące języki:

- Polski
- Niemiecki (Deutsch)
- Francuski (Français)
- Hiszpański (Español)
- Portugalski (Portogese)

6.4.2. Czas

- Ta pozycja umożliwia wybór 12 lub 24 godzinnego trybu wyświetlania czasu.
- Aby ustawić czas wybierz **Ustaw czas**. Następnie ustaw właściwy czas przy pomocy przycisków W górę/W dół i naciśnij przycisk ENTER aby zakończyć.

6.4.3. Dzień

Ta pozycja służy do ustawiania dnia tygodnia:

- Poniedziałek
- Wtorek
- Środa
- Czwartek
- Piątek
- Sobota
- Niedziela

Uwaga: Przewijanie listy dni tygodnia do końca umożliwia przycisk W dół.

6.4.4. Skala temperatury

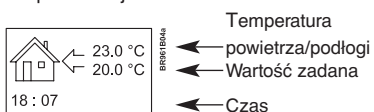
Ta pozycja umożliwia wybór jednostki temperatury, w której będzie podawany odczyt na wyświetlaczu.

- °C (skala Celsjusza, z dokładnością do 0,5 stopnia)
- °F (skala Fahrenheita, z dokładnością do 1 stopnia)
- Skala od 1 do 10 (skokowo, co około 10°).

Wskazania wyświetlacza

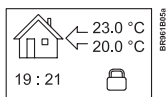
Ta pozycja umożliwia wybór wskaźni, które będą widoczne na wyświetlaczu (czas, wartość zadana i/lub temperatura powietrza).

- **Czas** (włącz./wyłącz.)
- **Wartość zadana** (włącz./wyłącz.) (aktualna wartość temperatury, na jaką termostat został nastawiony, np. w ustawieniach programu 4 zdarzeń)
- **Temperatura powietrza/podłogi** (włącz./wyłącz.) Temperatura powietrza/podłogi aktualnie rejestrowana przez czujnik.



6.4.5. Zabezpieczenie przed dziećmi

Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi powoduje blokadę menu (na wyświetlaczu pokazuje się symbol kłódki). Błokada uniemożliwia wybór podmenu i zmianę ustawień. Nadal jednak możliwe jest ustawianie temperatury w trybie "komfort" oraz czasu.



Uwaga: Przy włączonej blokadzie można też resetować urządzenie przy pomocy właściwego przycisku (powrót do ustawień fabrycznych).

6.4.6. Źródło ciepła

Ta pozycja umożliwia określenie źródła ciepła, do którego podłączony jest termostat:

- Podpłytkowe
- Podlaminatowe
- Poddwywanowe
- Montowane w wylewce
- Typ A
- Typ B
- Określone przez użytkownika

W tabeli w załączniku przedstawiono możliwe kombinacje poszczególnych typów elementów grzejnych i pokrycia podłogi.

6.4.7. Pokrycie podłogi

Ta pozycja umożliwia wprowadzenie rodzaju pokrycia podłogi:

- Płytki ceramiczne
- Kamień
- Laminat
- Drewno
- Dywan/Wykładzina dywanowa
- Winył
- Inne

W tabeli w załączniku przedstawiono możliwe kombinacje poszczególnych typów elementów grzejnych i pokrycia podłogi.

6.4.8. Warstwa spodnia podłogi

Ta pozycja umożliwia wprowadzenie rodzaju warstwy spodniej podłogi:

- Beton
- Gładź podłogowa
- Sklejka wodoodporna
- Płyta poszyciowa z izolacją
- Płyta poszyciowa

6.4.9. Rodzaj regulacji

Ta pozycja umożliwia wybór rodzaju regulacji temperatury:

- **Kontrola temp. podłogi:** Używany jest czujnik podłogowy.
- **Kontrola temp. podłogi 2 czujniki:** Używany jest zarówno czujnik podłogowy, jak i czujnik limitu temperatury. Jeżeli ustawiono wartość temperatury maksymalnej dla czujnika limitu temperatury, to po osiągnięciu tej wartości w miejscu lokalizacji czujnika, termostat odetnie ogrzewanie. Funkcja ta może być przydatna, np. dla uniknięcia uszkodzenia niektórych pokryw podłogowych wykonanych z delikatnych materiałów.
- **Kontrola temp. powietrza:** Czujnik jest umieszczony w termostacie.
- **Kontrola temp. powietrza, limit:** Oprócz czujnika umieszczonego w termostacie, używany jest dodatkowo czujnik limitu temperatury. Jeżeli ustawiono wartość temperatury maksymalnej dla czujnika limitu temperatury, to po osiągnięciu tej wartości w miejscu lokalizacji czujnika, termostat odetnie ogrzewanie. Funkcja ta może być przydatna, np. dla uniknięcia uszkodzenia niektórych pokryw podłogowych wykonanych z delikatnych materiałów.
- **Kontrola regulatora:** Ta opcja nie wymaga korzystania z czujników. Termostat włącza się w 20-minutowych cyklach. Długość cyklu można regulować, ustawiając wartość procentową czasu, gdzie 20 minut = 100 procent. Przykładowo, jeżeli regulator ustawiony jest na 50, to włącza się on na 10 minut, wyłącza na 10 minut i znowu włącza na kolejne 10 minut.
- **Kontrola zewnętrzna:** Używana w przypadku kontrolowania pracy kilku termostatów przez jeden termostat główny (master). Wtedy działają one w trybie slave i nie można wprowadzać do nich żadnych ustawień, gdyż są całkowicie podporządkowane termostatowi głównemu.

6.4.10. Monitorowanie zużycia energii

Ta pozycja pozwala na odczytanie wartości zużycia energii w ostatnich:

- 2 dniach
- 30 dniach
- 360 dniach

Wybierz żądany okres i naciśnij ENTER. Wielkość podana w % pokazuje odsetek czasu, w jakim włączone było ogrzewanie. Następna wartość to koszt energii zużytej w wybranym okresie. Sprawdź, czy podawana przez urządzenie cena jest prawidłowa, jeśli nie, sprawdź ustawienia w zakresie waluty, ceny kWh oraz obciążenia:

- **Waluta:** Naciśnij ENTER i wybierz żądaną walutę. Potwierdź naciskając ENTER.

- **Koszt jedn.:** Naciśnij ENTER i ustaw właściwy koszt energii elektrycznej. Wielkość ta powinna być podana w przeliczeniu na 1 kWh. Naciśnij ENTER.
- **Obciążenie:** Naciśnij ENTER i wprowadź wartość podłączonej mocy grzewczej. Wartość ta musi być wyrażona w Wat (W). Naciśnij ENTER. Wyjdź z menu wybierając EXIT.

6.5. Serwis

Jeżeli konieczna jest pomoc techniczna, wybierz **Serwis** w menu głównym, aby uzyskać dostęp do informacji kontaktowych.

6.6. Dane kontaktowe

W menu głównym wybierz **Dane kontaktowe**, aby uzyskać dostęp do danych kontaktowych.

OJ ELECTRONICS A/S

Stenager 13B · DK-Sønderborg · Denmark
T. +45 73 12 13 14 · F. +45 73 12 13 13
oj@ojelectronics.com · www.ojelectronics.com

6.7. Ustawienia techniczne

Aby wybrać **Ustawienia techniczne**, naciskaj jednocześnie przyciski W górę i W dół przez 5 sekund.

Uwaga: Zmiana tych ustawień grozi utratą ważności gwarancji.

6.7.1. Odczyty

Tutaj uzyskasz odczyty aktualnej temperatury:

- **Temp. pomieszczenia**
- **Temp. podłogi**
- **Limit temp. podłogi**

Dostępne są również odczyty następujących danych statystycznych:

- **Min. dzienne: Wartość procentowa** oznaczająca najkrótszy okres aktywności urządzenia w ciągu 24 godzin, na przestrzeni ostatnich 14 dni.
- **Maks. dzienne: Wartość procentowa** oznaczająca najdłuższy okres aktywności urządzenia w ciągu 24 godzin, na przestrzeni ostatnich 14 dni.
- **Min. powietrza:** Najniższa temperatura powietrza na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Średnia powietrza:** Średnia temperatura powietrza na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Maks. powietrza:** Najwyższa temperatura powietrza na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Min. podłogi:** Najniższa temperatura podłogi na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Średnia podłogi:** Średnia temperatura podłogi na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Maks. podłogi:** Najwyższa temperatura podłogi na przestrzeni ostatnich 48 godzin.
- **Odc. połącz.:** Liczba połączeń przekaźnika w okresie eksploatacji termostatu. Tej wartości nigdy się nie resetuje.
- **Rodzaj regulacji:** Tutaj dostępny jest odczyt aktualnego rodzaju regulacji temperatury, wybranego w Ustawieniach ogólnych
 - Podłoga
 - Podłoga-2
 - Powietrze
 - Powietrze-limit
 - Reg.
 - Zewnętrzna
- **Wersja oprogramowania:** Określa aktualnie wykorzystywaną wersję oprogramowania.

6.7.2. Ustawienia temperatury

Ta pozycja umożliwia wprowadzenie pożądaných wartości minimalnych i maksymalnych temperatury powietrza i podłogi, a także wartości dla zewnętrznego czujnika limitu temperatury.

Przed ich wprowadzeniem konieczne jest określenie odpowiedniego rodzaju regulacji temperatury. Dalsze informacje znajdziesz w rozdziale 6.4.9 Ustawienia ogólne – Rodzaj regulacji.

Uwaga: Jeżeli nie wprowadzisz żadnych ustawień, stosowane będą ustawienia fabryczne.

- Zakres temp. powietrza
 - Maks. temp
 - Min. temp.
- Zakres temp. podłogi
 - Maks. temp
 - Min. temp
- Czujnik limitu
 - Maks. temp.
 - Min. temp

6.7.3. Funkcja adaptacyjna

Ta pozycja umożliwia włączanie/wyłączanie (On/Off) funkcji adaptacyjnej. Funkcja ta jest związana wyłącznie z regulatorem czasowym programu 4 zdarzeń i działa tylko w sytuacjach, w których przejście od jednego zdarzenia do następnego jest związane z podniesieniem temperatury. Funkcja adaptacyjna identyfikuje właściwy moment uruchomienia źródła ciepła, tak aby pożądana temperatura pomieszczenia została osiągnięta w zaprogramowanym czasie.

6.7.4. Przesunięcie odczytu

Funkcja przesunięcia odczytu temperatury używana jest w przypadku niezgodności odczytu na wyświetlaczu termostatu z temperaturą wskazywaną przez termometr pokojowy. Jeżeli na przykład termometr wskazuje temperaturę o 1°C wyższą niż termostat, to odczyt termostatu można wyregulować (w zakresie +/- 5°C). Wówczas termostat będzie wskazywał taką samą temperaturę jak termometr. Jeżeli termostat wskazuje o 1° za dużo, wartość przesunięcia odczytu należy ustawić na +1. Wówczas odczyt temperatury będzie o 1° niżej.

Przesunięcie odczytu ma wpływ na wbudowane i zewnętrzne czujniki temperatury, nie wpływa natomiast na pracę działania ewentualnego czujnika limitu temperatury.

6.7.6. Reset

- Reset 2: Przywraca wartości określone w Ustawieniach technicznych do ustawień fabrycznych.
- Reset 3: Jak Reset 2, z tym że jednocześnie usuwa dane archiwalne. Usunięciu nie ulega jednak liczba połączeń przełącznika.

7. Sygnalizacja błędów

Błąd w pracy urządzenia sygnalizowany jest za pomocą pulsującego, czerwonego światła kontrolki LED.

- Błąd wewnętrzny Uszkodzenie termostatu, należy wymienić termostat.
- Błąd zewnętrzny Uszkodzenie zewnętrznego czujnika lub urządzenia grzewczego.

8. Ustawienia fabryczne

Termostat dostarczany jest z następującymi fabrycznie wprowadzonymi ustawieniami programowymi:

Dzień 1-5			
Zdarzenie	Czas	Z czujnikiem temp. podłogi	Z czujnikiem temp. powietrza
Dzień	06:00-08:00	25°C	20°C
Poza domem	08:00-16:00	20°C	15°C
W domu	16:00-22:30	25°C	22°C
Noc	22:30-06:00	20°C	15°C
Dzień 6-7			
Phase	Czas	Z czujnikiem temp. podłogi	Z czujnikiem temp. powietrza
Dzień	08:00-23:00	25°C	22°C
Noc	23:00-08:00	20°C	15°C

9. Załącznik

9.1. Tabela kompatybilności

	Płytki	Kamień	Laminat	Drewno	Dywan/Wykładzina dywanowa	Winył	Inne
Podpłytkowe	TAK	TAK	NIE	NIE	NIE	NIE	TAK
Podlaminatowe	NIE	NIE	TAK	TAK	NIE	NIE	TAK
Poddywanowe	NIE	NIE	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK
Montowane w wylewce	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK
Typ A	TAK	TAK	NIE	NIE	NIE	NIE	TAK
Typ B	NIE	NIE	NIE	NIE	TAK	TAK	TAK
Określone przez użytkownika	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK

9.2. Właściwości ogrzewania

	Płytki	Kamień	Laminat	Drewno	Dywan/Wykładzina dywanowa	Winył	Inne
Podpłytkowe	A	A	niedost.	niedost.	niedost.	niedost.	E
Podlaminatowe	niedost.	niedost.	B	B	niedost.	niedost.	E
Poddywanowe	niedost.	niedost.	B	B	C	C	E
Montowane w wylewce	A	A	B	B	C	C	E
Typ A	D	D	niedost.	niedost.	niedost.	niedost.	E
Typ B	niedost.	niedost.	niedost.	niedost.	C	C	E
Określone przez użytkownika	E	E	E	E	E	E	E

Konfiguracja	Zakres kontroli temperatury		Przegrzanie
	Pomieszczenie (powietrze)		
	Min.	Max.	
	Podłoga		
	Min.	Max.	Max.
A	5	30	40
B	5	27	27
C	5	25	27
D	5	30	55
E	prog.	prog.	prog.

niedost. = niedostępne



67071